

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.В.ДВ.01.01 Иностранный язык в архитектурной  
реставрации

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

07.04.02 Реконструкция и реставрация архитектурного наследия

Направленность (профиль)

07.04.02.01 Реставрация и охрана архитектурного наследия

Форма обучения

очная

Год набора

2023

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ кандидат культурологии, доцент , Филончик О.А.

\_\_\_\_\_ должность, инициалы, фамилия

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины

### 1.1 Цель преподавания дисциплины

Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык в архитектурной реставрации" составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования подготовки магистров по направлению 07.04.02 Реконструкция и реставрация архитектурного наследия.

Основной целью преподавания дисциплины "Иностранный язык в архитектурной реставрации" для магистров является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, позволяющей использовать иностранный язык практически в процессе устного и письменного общения на уровне, обеспечивающем эффективную профессиональную деятельность.

### 1.2 Задачи изучения дисциплины

Задачи изучения дисциплины "Иностранный язык в архитектурной реставрации" предполагают формирование и развитие следующих квалификационных характеристик у студентов магистрантов:

- развитие базовых коммуникативной и социокультурной компетенций для профессиональной коммуникации и делового общения;

- формирование информационной компетентности для решения конкретных профессиональных задач на иностранном языке (поиск, анализ, обработка и презентация информации в сфере науки, техники и современных технологий);

- развитие способности и желания самостоятельно продолжить изучение иностранного языка.

### 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
<b>ПК-1: Способен организовывать, управлять и участвовать в комплексных прикладных и фундаментальных исследованиях по истории и теории градостроительства, архитектуры, ландшафтной архитектуры и садово-паркового искусства, дизайна архитектурной среды для объектов культурного наследия и исторической среды.</b>	
ПК-1.1: Умеет: Осуществлять сбор, обработку и документальное оформление архивных, библиографических, картографических и иных исторических, фактологических данных и данных натурных исследований изучаемых	важнейшие параметры языка конкретной специальности функциональные, эстетические и конструктивно-технические требования в проектировании эстетические требования, необходимые для проектирования объекта эстетические требования, необходимые для проектирования объекта вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем

<p>объектов. Осуществлять сбор, обработку и анализ данных о историко- градостроительных, социально- культурных и историко-архитектурных условиях формирования объектов и изучаемой исторической среды, включая состояние и историческое развитие существующих архитектурных объектов и комплексов, региональные культурные традиции, социальное окружение и демографическую ситуацию. Проводить исследования по истории развития архитектурных стилей, застройки, ансамблей и комплексов, всей исторической среды. Осуществлять поиск, обработку и анализ данных об аналогичных по функциональному назначению, месту расположения и условиям существования объектов, комплексов и ансамблей, градостроительных типов среды. Выбирать и применять оптимальные формы и методы изображения и моделирования результатов исследований и аналитических работ. Использовать средства автоматизации получения и анализа информации.</p>	<p>проектировать с учетом функциональных, эстетических, конструктивно-технических, экономических и других основополагающих требований презентационными технологиями для предъявления информации навыками разработки архитектурных проектов согласно функциональным, эстетическим, конструктивно-техническим, экономическим и другим основополагающим требованиям навыками разработки разделов проектной программы</p>
---	---

<p>ПК-1.2: Знает: Историю всемирного и регионального градостроительства, архитектуры, ландшафтного искусства (садово-паркового искусства), архитектурного (средового) дизайна, прикладных искусств, развития стилей и других областей и направлений духовной жизни общества. Историю мировой и региональной литературы,</p>	<p>основные различия письменной и устной речи выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение всеми видами чтения литературы разных функциональных стилей и жанров делать выводы и аргументировать соображения, лежащие в основе высказанных идей, проблем и их решений основными стратегиями организации собственной самостоятельной учебно-познавательной деятельности различными коммуникативными стратегиями совершать самостоятельный поиск для решения</p>
<p>живописи, скульптуры, мебели, прикладного дизайна. Основные источники получения информации в процесса изучения истории и теории градостроительства, архитектуры, ландшафтной архитектуры, дизайна, включая библиографические, иконографические, археологические, нормативные, методические, справочные и реферативные источники. Методы сбора и анализа данных о социально-культурных условиях района застройки, включая наблюдение, опрос, интервьюирование и анкетирование. Региональные и местные архитектурно-художественные традиции. Виды и методы проведения фундаментальных и прикладных научных исследований, включая историографические и культурологические. Основы архитектурно-художественной композиции и закономерности визуального восприятия. Основные средства автоматизации научных исследований, архитектурно-реставрационного и конструктивно-технологического проектирования и</p>	<p>творческих поисковых задач в профессиональной деятельности</p>

компьютерного моделирования.	
<b>УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</b>	
<p>УК-4.1: Умеет: Организовать конкурсную деятельности и участие в архитектурных конкурсах. Организовать и участвовать в профессиональных конференциях и выставочных мероприятиях по продвижению проектов и инновационных достижений в профессии. Выбирать и использовать оптимальные формы и методы изображения и моделирования архитектурной формы и пространства, учитывая особенности восприятия и информации аудиторией, для которой презентация предназначена. Использовать средства автоматизации архитектурно-строительного проектирования и компьютерного моделирования. Выбирать оптимальные методы и средства профессиональной, бизнес- и персональной коммуникации при представлении архитектурного концептуального проекта и архитектурного проекта заказчику.</p>	<p>виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь, переводить и реферировать специальную литературу; подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках. навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках</p>

<p>УК-4.2: Знает: Владение государственным(ыми) и иностранным(ыми) языком (ами). Владение языком деловых документов и научных исследований. Владение устной научной речью.</p>	<p>языковые формы и иметь представление о том, как их использовать в реальной коммуникации ситуации межкультурного общения в режиме диалога культур вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение обосновывать мысли и суждения различными коммуникативными стратегиями презентационными технологиями для предъявления информации</p>
	<p>языком избранной специальности в устной и письменной формах</p>
<p><b>УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</b></p>	
<p>УК-5.1: Умеет: Проводить анализ межкультурного разнообразия общества в социально-историческом контексте. Толерантно относиться к представителям других культур. Иметь готовность уважительно и бережно относиться к культурным и историческим традициям общества, природе, мировому и российскому художественному и архитектурно-градостроительному наследию.</p>	<p>способы поиска и подбора профессиональной информации на иностранном языке из иноязычных источников для личного научного архива требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры анализировать результаты научных исследований зарубежных коллег, сопоставлять с собственными результатами научной работы участвовать в научных дискуссиях по научным и глобальным проблемам современности методами работы с профессиональной научной литературой умениями помогающими преодолеть "сбои" в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами</p>
<p>УК-5.2: Знает: Основы профессиональной культуры, термины и основные цели и требования к профессиональной архитектурной деятельности, кодекс этики архитекторов. Социально-культурные, демографические, психологические, функциональные основы формирования архитектурной среды, в том числе с учетом требований лиц с ОВЗ и маломобильных групп граждан.</p>	<p>способы трансляции накопленных знаний и умений интерпретировать накопленные в образовательных программах знания и умения в процессе профессиональной коммуникации основными знаниями и умениями профессиональных дисциплин, предусмотренных образовательными программами</p>

#### 1.4 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины: Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется с применением ЭО и ДОТ

URL-адрес и название электронного обучающего курса: Электронный курс  
<https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=32704>.

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	е
		1
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>1 (36)</b>	
практические занятия	1 (36)	
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>1 (36)</b>	
курсовое проектирование (КП)	Нет	
курсовая работа (КР)	Нет	
<b>Промежуточная аттестация (Экзамен)</b>	<b>1 (36)</b>	

### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п		Модули, темы (разделы) дисциплины		Контактная работа, ак. час.							
				Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
						Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
						Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС		
<b>1. Basics of Architecture</b>											
		1. Design Tools and Materials			4						
		2. Models			4						
		3. Drawings 1			4						
		4. Drawings 2			2						
		5. Blueline prints 1			4						
		6. Blueline Prints 2			2						
		7. Presentations: Storyboardig			4						
		8. Presentations: Portfolios			4						
		9. Historical Architecture			4						
		10. Modernism			4						
		11.							36		
		12.									
		<b>Всего</b>			<b>36</b>				<b>36</b>		

## **4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **4.1 Печатные и электронные издания:**

1. Гарагуля С.И. Английский для студентов архитектурных специальностей: учебник для студентов [вузов] по специальностям "Архитектура", "Дизайн архитектурной среды", "Реконструкция и реставрация культурного наследия", "Градостроительство"(Ростов-на-Дону: Феникс).
2. Evans V., Dooley J., Cook D. Architecture(Newbury: Express Publishing).
3. Evans V., Dooley J., Cook D. Architecture: Teachers's Guide(Newbury: Express Publishing).
4. Murphy R. English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English: with answers(Cambridge: Cambridge University Press).
5. Curl J. S. A Dictionary of Architecture and Landscape Architecture(New York: Oxford University Press).
6. Гарагуля С.И. Английский язык для студентов строительных специальностей: учебное пособие по специальности 270102 "Промышленное и гражданское строительство", 270105 "Городское строительство и хозяйство", 120303 "Городской кадастр", 270114 "Проектирование зданий"(Ростов-на-Дону: Феникс).
7. Рыжова С. В., Филончик О. А., Лобынева Е. И., Николаева А. Ю., Бойко Ю. Н., Батурина Н. В., Савина А. А., Руковишников Ю. С. English for Designers: учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы [для студентов архитектурных специальностей 2-го года обучения по дисциплине «Иностранный язык»](Красноярск: СФУ).

### **4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):**

1. Перечень программного обеспечения для преподавателя:
2. Интернет-браузер (Mozilla Firefox, Google Chrome, Yandex Browser, Opera, Internet Explorer, Safari),
3. Офисный пакет (MS Office, Open Office).
- 4.
5. Перечень программного обеспечения для студента:
6. Интернет-браузер (Mozilla Firefox, Google Chrome, Yandex Browser, Opera, Internet Explorer, Safari),
7. Офисный пакет (MS Office, Open Office).

### **4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:**

1. Перечень необходимых информационных справочных систем:

2. 1.Сайт библиотеки СФУ. Режим доступа: <http://bik.sfu-kras.ru/>
3. 2.Электронный каталог библиотеки СФУ. Режим доступа: <http://catalog.sfu-kras.ru/>
4. 3.Google Scholar. Режим доступа: <http://scholar.google.com>
5. 4.Электронные базы научных статей по выбору студента.
- 6.

### **5 Фонд оценочных средств**

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

### **6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для организации образовательного процесса и проведения учебных занятий необходимы:

- учебная мебель,компьютерные классы с выходом в интернет, оборудованные интерактивными досками, средствами мультимедиа презентацией, которые обеспечивают современный уровень предоставления информации во время проведения всех видов учебных занятий,лингфонный кабинет.